



EUROPAREGION  
EUREGIO  
Tirol Südtirol Trentino  
Tirolo Alto Adige Trentino



**20.11.2023, 10:00 – 13:00**  
**Innsbruck, AK Tirol (Maximilianstraße 7)**

**Betriebsklima in der Euregio**  
**Euregio-Studie zu den Arbeitsbedingungen (EWCS)**

**Il clima lavorativo nell'Euregio**  
**Studio Euregio sulle condizioni del lavoro (EWCS)**



## PROGRAMM

**Moderator:** Domenico Rief, Leiter der Wirtschaftspolitischen Abteilung, Arbeiterkammer Tirol

10:00 Uhr	<b>Begrüßung und Geleitworte</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Erwin Zangerl, Präsident der Arbeiterkammer Tirol</li><li>• Astrid Mair, Landesrätin für Arbeit, Land Tirol</li></ul>	ore 10.00
10:15 Uhr	<b>Methodik und Ergebnisse der Studie „Betriebsklima in der Euregio“</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tobias Hölbling, Arbeitspsychologe, AFI   Arbeitsförderungsinstitut Bozen</li></ul>	ore 10.15
10:45 Uhr	<b>Kommentare zum Betriebsklima in den drei Landesteilen und EU-Vergleich</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stefan Perini, Direktor, AFI   Arbeitsförderungsinstitut Bozen</li><li>• Domenico Rief, Leiter der Wirtschaftspolitischen Abteilung, Arbeiterkammer Tirol</li><li>• Isabella Speziali, Direktorin, Amt für Daten und Systemfunktionen der Arbeitsmarktpolitik des Trentino</li></ul>	ore 10.45
11:00 Uhr	<b>Kaffeepause</b>	ore 11.00
11:30 Uhr	<b>Kurzvorträge und Praxisbeispiele zur Relevanz von sozialem Zusammenhalt und gutem Betriebsklima in der Arbeit</b>  <b>Auswirkungen des soziomoralischen Betriebsklimas und der Mitentscheidungsmöglichkeiten der Beschäftigten</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wolfgang G. Weber, Institut für Psychologie, Universität Innsbruck</li></ul> <b>Umgang mit Konflikten und Mobbing am Arbeitsplatz</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Marion Delle-Karth, Abteilung Arbeitsrecht, AK Tirol</li></ul> <b>Werteorientiert führen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Heidi Röhler, Kälte Klima Röhler GmbH, Bozen</li></ul> <b>Die Aufwertung des Arbeitsklimas als Unternehmensressource. Ein Fall aus dem Trentino: SUANFARMA Italia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Andrea Stiz, SUANFARMA Italia S.p.A., Rovereto</li></ul>	ore 11.30
12:30 Uhr	<b>Diskussion und Fragerunde mit den ReferentInnen und VertreterInnen der Arbeitsgruppe</b> <b>Moderation:</b> Matthias Fink, Generalsekretariat Euregio Tirol-Südtirol-Trentino	ore 12.30
13:00 Uhr	<b>Schlussbetrachtung und Ausblick</b>	ore 13.00

## PROGRAMMA

**Moderazione:** Domenico Rief, Capo del Dipartimento di Politica Economica, Camera del lavoro del Tirolo

ore 10.00	<b>Saluti e parole di apertura</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Erwin Zangerl, Presidente della Camera del lavoro del Tirolo</li><li>• Astrid Mair, Assessora al lavoro, Land Tirolo</li></ul>
ore 10.15	<b>Metodologia e risultati dello studio „Il clima lavorativo nell’Euregio“</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tobias Hölbling, Psicologo del lavoro, IPL   Istituto Promozione Lavoratori di Bolzano</li></ul>
ore 10.45	<b>Commenti sul clima lavorativo nei tre territori dell’Euregio e confronto con l’UE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stefan Perini, Direttore, IPL   Istituto Promozione Lavoratori di Bolzano</li><li>• Domenico Rief, Capo del Dipartimento di Politica Economica, Camera del lavoro del Tirolo</li><li>• Isabella Speziali, Direttrice, Ufficio dati e funzioni di sistema delle politiche e del mercato del lavoro, Provincia Autonoma di Trento</li></ul>
ore 11.00	<b>Pausa caffè</b>
ore 11.30	<b>Brevi interventi ed esempi pratici sull’importanza della coesione sociale e di un buon clima lavorativo sul posto di lavoro</b>  <b>Effetti del clima lavorativo socio-morale e delle possibilità di partecipazione decisionale dei dipendenti</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wolfgang G. Weber, Istituto di Psicologia, Università di Innsbruck</li></ul> <b>Gestione dei conflitti e del mobbing sul posto di lavoro</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Marion Delle-Karth, Dipartimento Diritto del lavoro, AK Tirolo</li></ul> <b>Leadership etica</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Heidi Röhler, Kälte Klima Röhler Srl, Bolzano</li></ul> <b>La valorizzazione del clima lavorativo come risorsa aziendale.</b> <b>Un caso dal Trentino: SUANFARMA Italia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Andrea Stiz, SUANFARMA Italia S.p.A., Rovereto</li></ul>
ore 12.30	<b>Discussione e sessione di domande con i relatori ed i rappresentanti del gruppo di lavoro</b> <b>Moderazione:</b> Matthias Fink, Segretariato generale Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino
ore 13.00	<b>Conclusioni e prospettive</b>

## Euregio-Studie zu den Arbeitsbedingungen (EWCS)

Wie sehr unterstützen sich Angestellte und Chefs in den Betrieben der Euregio? Wie viele Beschäftigte sind von Benachteiligungen und Diskriminierung am Arbeitsplatz betroffen? Wie wirkt sich ein gutes soziales Miteinander auf den Betrieb aus? Diese und ähnliche Aspekte sind mit der Euregio-Studie zu den Arbeitsbedingungen analysiert worden. Angelehnt an die alle fünf Jahre stattfindende Erhebung der Arbeitsbedingungen von Eurofound (EWCS) hat sich die Euregio zum Ziel gesetzt, eine umfassende Befragung, ganz nach dem europäischen Vorbild, mit rund 1.500 Befragungen pro Landesteil, durchzuführen. Die Studie ermöglicht es, interregionale Vergleiche anzustellen und Rückschlüsse auf relevante Standortfaktoren zu ziehen, welche einen Einfluss auf die Arbeitsbedingungen haben.

Simultanübersetzung Deutsch-Italienisch ist vorgesehen.

Anmeldungen bis spätestens 15.11.2023 [hier](#)  
(Teilnehmerzahl ist begrenzt).

## Studio Euregio sulle condizioni di lavoro (EWCS)

In che misura i dipendenti e i superiori si sostengono a vicenda negli organi dell'Euregio? Quanti dipendenti sono colpiti da comportamenti di opposizione e discriminazione sul posto di lavoro? In che modo una buona interazione sociale influisce sull'azienda?

Questi e altri aspetti simili sono stati analizzati nello studio Euregio sulle condizioni del lavoro. Sulla base dell'Indagine sulle condizioni del lavoro (EWCS), condotta ogni cinque anni da Eurofound a livello europeo, l'Euregio si è posta l'obiettivo di condurre un'indagine in linea con tale modello, svolgendo circa 1.500 interviste per territorio. Lo studio permetterà di effettuare dei confronti interregionali e di trarre delle conclusioni sui fattori legati al territorio che hanno un impatto sulle condizioni del lavoro.

È prevista la traduzione simultanea in tedesco e italiano.

Si prega di iscriversi entro il 15/11/2023 [qui](#)  
(posti limitati).

[www.euregio.info/ewcs](http://www.euregio.info/ewcs)